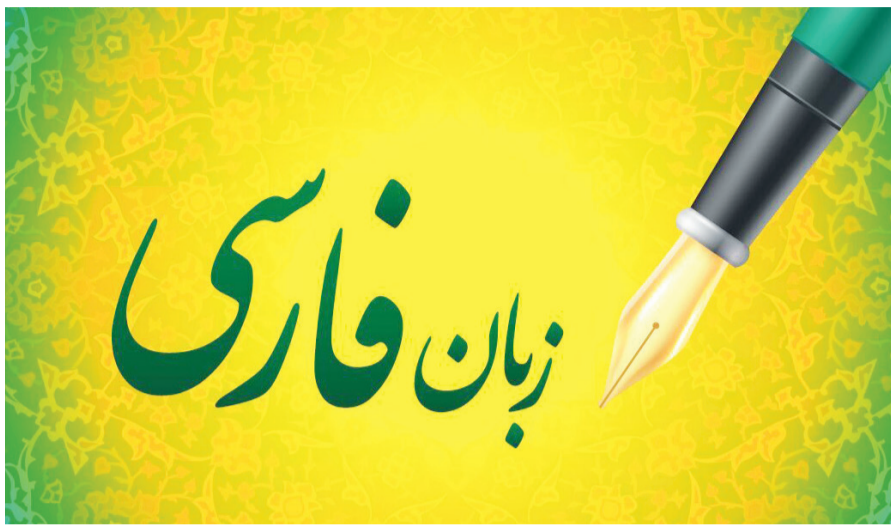


# ادبیات شفاهی به داد زبان فارسی رسید

مدرس دانشگاه گفت: با کتاب‌سوزی‌هایی که در ایران صورت گرفت، زبان فارسی باید از بین می‌رفت اما چنین نشد؛ چون نویسندگان ما به گونه‌ای نوشتند که دیگران نتوانستند آن را حفظ کرده و در ذهن نگه دارند و به واقع ادبیات شفاهی در ایران به داد زبان فارسی رسید.



گروه فرهنگ و هنر - نشست «عمر کهن زبان فارسی؛ دوران باستان تا امروز» به صورت مجازی با حضور الهام باقری (مدرس دانشگاه)، نویسنده و پژوهشگر ادبی، در خانه کتاب و ادبیات ایران برگزار شد.

در ابتدای این نشست باقری در خصوص زمان رسمی شدن زبان فارسی اظهار کرد: تاریخ آغاز زبان

## غربی‌ها دوره نگارگری ایران را تمام شده می‌پندارند

محمدباقر آقامیری نگارگر پیشکوت:

هنرمند نگارگر باید با ادبیات، فضاهای فرهنگی در حیطه این هنر، شعر و عرفان آشنا شود. می‌بازری با بیان اینکه اکثر گالری دارها دنبال تابلوهای مدرن هستند گفت: من ندیدم و نشنیدم که یکی از اساتید نگارگری برای نمایشگاه در یکی از گالری‌ها دعوت شده باشد. باید در فضای دولتی از نگارگران و آثار آنها حمایت شود. وی ادامه داد: ذائقه‌ها فرق می‌کند، کار مدرن هم در جای خود زیبایی‌های خاصی دارد اما اینکه کلاً به این هنر پرداخته شود افراط است، الان در دنیای مدرن تهاجم فقط نظامی نیست، تهاجم فرهنگی کشورهایمانند ایران را شدیداً تهدید می‌کند زیرا کشور ما

معرفی کتاب «وسنی»

نویسنده: سعید تشکری نشر ستاره‌ها

گروه فرهنگ و هنر - کتاب وسنی، داستانی از سعید تشکری است. ماجرای پسر نوجوانی که زندگی‌اش در دوچرخه‌اش خلاصه می‌شود و دعوای خانۀ پدر و مادر. این کتاب که اولین جلد از سه گانه زندگینامه سعید تشکری است، برای نوجوانان منتشر شده است.

**درباره کتاب:** وسنی، داستان زندگی سعید تشکری و اولین جلد از سه گانه زندگی او برای نوجوانان است. در این داستان با سعید آشنا می‌شویم. پسری که جانش به جان دوچرخه‌اش بند است و همه زندگی او در دور زدن با دوچرخه‌اش خلاصه می‌شود. اما خانه‌شان، محل همیشگی دعوای پدر و مادرش است. همین موضوع سعید را از خانه‌فرازی می‌دهد و به خانه‌مادر بزرگ می‌کشاند. زنی که تصمیم گرفته است در راهبیمایی بزرگ زان در سال ۵۶ شرکت کند. راهبیمایی که هر چند برای مادر بزرگ او است، اما زندگی سعید را هم به کلی تغییر می‌دهد و از او آدمی متفاوت می‌سازد. فردی که امروز می‌شناسیم. جلدهای دیگر مجموعه زندگینامه او، رفیق و یک نام دارند.

**بخشی از کتاب:** سسینماش که سوخت، چوب حراج زد به ارث پدری و خانه‌باغش را هم فروخت تا سسینماش را از نو بسازد. از پنج‌اره‌ها بموسلم افتاده بود توی کوچه پس‌کوچه‌های بن‌بست و خاکی سسمو قند. به سال نکشیده سسینماش را دوباره سر پا کرد، اما جیبش صفر شده بود. عیارش مترساز خانه بود و پول جیبش، آنها

## فرهنگ و هنر

سه شنبه ۲۸ اردیبهشت ۱۴۰۰، ۶ شوال ۱۴۴۲، ۱۸ می ۲۰۲۱، شماره ۳۷۳۴، صفحه ۹

سر سرتستی است، یعنی در طبیعت ما وجود دارد و وقتی یک زبان اهمیت می‌توانیم مربوط به ایامی بدایم که در مکاشفات باستان‌شناسی به خط رسیدیم و اینکه خط، چه زبانی را تقویت کرده است. در حال حاضر در جهان حدود ۲ هزار و ۵۰۰ زبان زنده داریم و مردم به آن تکلم می‌کنند، اما همه آن‌ها قدیمی نیستند. تعداد زبان‌های کهن کم است: زبان یونانی، لاتین، چینی، هندی و البته ایرانی جزو زبان‌های کهن محسوب می‌شوند. او با اشاره به این که بسیاری از زبان‌ها همچون مصری کهن در طول تاریخ از بین رفتند، بیان کرد: نکته حائز اهمیت این است که زبان فارسی از دوران کهن تا امروز باقی‌مانده است. بسیاری از زبان‌شناسان معتقدند که زبان امروزی ما هیچ ارتباطی با زبان فارسی کهن ندارد؛ اما برخی از زبان‌شناسان می‌گویند گرچه این زبان بسیار متحول شده است اما ذات زبان، ذات تحول‌پذیری است. یعنی اگر قرار بود زبان تغییر نکند، هیچ زبانی تا این اندازه رشد نمی‌کرد.

وی افزود: برخی معتقدند زبان یک اختراع است، عده‌ای دیگر نیز فکر می‌کنند تعدادی افسردا گردهم آمدند و تصمیم گرفتند این سری وازه‌ها را داشته باشند یا چنین دستوری را برای آن تعیین کنند. اما اولین کسی که با این نظریات مخالفت کرده و کتاب مهمی در این زمینه نوشت استاد پرویز ناتل خانلری است که معتقد بود زبان یک

پیدا می‌کند که از شکل شخصی خارج و شکلی جمعی پیدا کند، همچنین او دستور زبان فارسی را بر اساس فونیتیک زبان فارسی نوشت.

## «هند و اروپایی» مبدا بسیاری از زبان‌های مهم جهان

این نویسنده ضمن بیان این که در گستره عظیم ایران که زمانی از یک سو با چین و از سوی دیگر با رم همسایه بود، از زمانی که زبان ثبت تاریخ شده رشد گسترده‌ای داشت، عنوان کرد: در بسین زبان کهن‌ان از اوایل قرن نوزدهم این بیش آغاز شد که زبان‌ها باید یک ریشه مشترک داشته باشند و تا زمانی که جامع با یکدیگر ارتباط نداشتند گمان می‌کردند خود پایه و اساس زبان هستند. اما زمانی که رفت‌وآمدی بین شرق و غرب صورت گرفت متوجه شدند اتفاقاً زبان‌ها به یکدیگر شبیه هستند و این یک شکل تصادفی و پیشامد نیست؛ از این رو به این نتیجه رسیدند که یک زبانی از سرزمین هند

معرفی کتاب «نیمه شب»

نویسنده: مت‌هیگ مترجم محمد صالح نورانی زاده ویراستار: تکین موزرنیا

گروه فرهنگ و هنر - کتاب نیمه شب داستانی از مت هیگ است محترم و سعید. خیال می‌کرد از عرش افتاده روی فرش. سعید اما خوب بلد بود از هیچ‌همه چیز بسازد. ته‌کوچه، مرغزاری تعطیلی بود که همه را عاصی کرده بود، جز سعید که کارش شده بود سرک کشیدن در مرغزاری و گشتن توی سوله و زیرو رو کردن پره‌های کنده‌شده. شنید: شانس آوردی پسر، درست افتادی وسط این تل‌پژ مرغ. راست گفته بود، دیوار دست‌کم سه متر ارتفاع داشت. اگر آن همه پر مرغ نبود، حکماً ساق پایش شکسته بود. از میان پره‌های سفید و خرمایی، بلند شد و لباسش را که پُر از پر شده بود تکان داد. شنید: فقط به قداقت کم داری، شدی عین مرغ!

مرد جوان جوری رویایی می‌زد انگار توپ را چسبانده‌اند روی پایش: حتی پریدن سعید از روی دیوار سه‌متری مرغزاری هم توپ را از پایش جدا نکرده بود. چشمش کم که می‌افتاد به توپ چهل تیکه، برق می‌زد. شنید: دیدم چند روزه می‌ماید و توی این مرغدونی سرک می‌کشی. مرغدانی قلمرو جدیدش بود، خوش نداشت غربی‌های آن را غصب کند. شنید: اخم نکن پسر، من همش سه روز تو هفته میام توی مرغزاری تمرین. باقی هفته مال خودت.

این را گفت و بسا مهارت تمام توپ را انداخت بالا و خم شد؛ توپ راست افتاد در گودی پشت گردنش و دودستش را باز کرد. سعید که تازه از شسز پره‌های روی سر و لباسش خلاص شده بود، پرسید: این توپ چسب داره؟

تاروپا وجود داشت و در قرن ۱۹ نام آن را زبان هند و اروپایی گذاشتند که مبدا

**گمان می‌رود که زبان فارسی باید از بسین می‌رفت اما چنین نبود؛ یکی از مهمترین عوامل آن نیز ادبیات است، یعنی نویسندگان ما به گونه‌ای نوشتند که دیگرانی نتوانستند آن را حفظ کرده و در ذهن نگه دارند. به واقع ادبیات شفاهی در ایران بسیار به داد زبان فارسی رسیده است. همچنین یکی از پاسداران زبان فارسی یعقوب لیث صفاری است.**

بسیاری از زبان‌های مهم جهان است به این علت که منطقه بسیاری بزرگی از جهان را این زبان تحت تأثیر خود قرار می‌دهد. وی افزود: پارسی باستان از زمان شکل‌گیری تازمانی که به مارسیده بسیار متحول شده است؛ در حقیقت اگر زبان می‌خواهد کامل شده، اثرگذار شود و ماندگار باشد نیاز به تحول دارد. به عنوان نمونه زن و مرد در این زبان همچون زبان عربی خشن بود. زمانی که به دوره پهلوی ساسانی و اشکانی می‌رسیم این سختی‌های زبانی از بین می‌روند و این امر به رشد بهتر زبان ریشه مشترک داشته باشند و تا زمانی که جامع با یکدیگر ارتباط نداشتند گمان می‌کردند خود پایه و اساس زبان هستند. اما زمانی که رفت‌وآمدی بین شرق و غرب صورت گرفت متوجه شدند اتفاقاً زبان‌ها به یکدیگر شبیه هستند و این یک شکل تصادفی و پیشامد نیست؛ از این رو به این نتیجه رسیدند که یک زبانی از سرزمین هند



معرفی کتاب «نیمه شب»

نویسنده: مت‌هیگ مترجم محمد صالح نورانی زاده ویراستار: تکین موزرنیا

گروه فرهنگ و هنر - کتاب نیمه شب داستانی از مت هیگ است محترم و سعید. خیال می‌کرد از عرش افتاده روی فرش. سعید اما خوب بلد بود از هیچ‌همه چیز بسازد. ته‌کوچه، مرغزاری تعطیلی بود که همه را عاصی کرده بود، جز سعید که کارش شده بود سرک کشیدن در مرغزاری و گشتن توی سوله و زیرو رو کردن پره‌های کنده‌شده. شنید: شانس آوردی پسر، درست افتادی وسط این تل‌پژ مرغ. راست گفته بود، دیوار دست‌کم سه متر ارتفاع داشت. اگر آن همه پر مرغ نبود، حکماً ساق پایش شکسته بود. از میان پره‌های سفید و خرمایی، بلند شد و لباسش را که پُر از پر شده بود تکان داد. شنید: فقط به قداقت کم داری، شدی عین مرغ!

مرد جوان جوری رویایی می‌زد انگار توپ را چسبانده‌اند روی پایش: حتی پریدن سعید از روی دیوار سه‌متری مرغزاری هم توپ را از پایش جدا نکرده بود. چشمش کم که می‌افتاد به توپ چهل تیکه، برق می‌زد. شنید: دیدم چند روزه می‌ماید و توی این مرغدونی سرک می‌کشی. مرغدانی قلمرو جدیدش بود، خوش نداشت غربی‌های آن را غصب کند. شنید: اخم نکن پسر، من همش سه روز تو هفته میام توی مرغزاری تمرین. باقی هفته مال خودت.

این را گفت و بسا مهارت تمام توپ را انداخت بالا و خم شد؛ توپ راست افتاد در گودی پشت گردنش و دودستش را باز کرد. سعید که تازه از شسز پره‌های روی سر و لباسش خلاص شده بود، پرسید: این توپ چسب داره؟

تیام رایان کیش، کیش، بازار پانیزد، طبقه دوم، واحد شماره 5 شماره واتس اپ 076 4480 5000 تیام نت شیراز 071 91014805 تیام رایان کیش 076 44805 تیام نت شیراز

www.tiyam.com